



A regular sitting of Bolton-Est council was held on the fourth day of **April** of the year **TWO THOUSAND AND ELEVEN** at the time and place of regular sessions.

PRESENT Madame and Sirs councillors, namely:

Ginette Breton, Roger Gagné, Rudy Giordano, Daniel Lechasseur, Pierre Piché and Jonathan Prest

ALL FORMING A QUORUM under the chairmanship of the Mayor, Royal Dupuis.

Acting Executive Director and Secretary-Treasurer Monique Pépin is also present in accordance with the Law of the Municipal Code.

There are seven (7) citizens in the audience.

2011-04-483

WHEREAS Mrs. Monique Pépin must leave the sitting at 9:36 p.m. for personal reasons;

WHEREAS the sitting must have a Secretary of assembly;

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Jonathan Prest
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council mandates Mayor Royal Dupuis as Secretary of assembly from 21:37 p.m. to 11:00 p.m.

CARRIED

1. Opening of the sitting

The Mayor opened the sitting. It is 7:00 P.M. He welcomed the audience and council members.

2011-04-484

2. Adoption of the agenda

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Jonathan Prest
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the agenda is adopted as submitted.

CARRIED

3. Adoption of the March Minutes

2011-04-485

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting held March 7, 2011 be adopted as submitted.

CARRIED

4. Follow-up of the previous sitting

Copies of the resolutions adopted at the last council sitting were sent to interested parties.

We received a resolution from the municipality of West Bolton concerning our joint file on local deliveries on Baker Pond Road. They adopted a resolution similar to ours.

High speed internet: The call for tenders was sent to SEAO last Friday. We now need to connect the link with our internet system.

The computer security system is in operation. There are still a few elements to straighten out but the system is functional.

We need to send the budget on the appropriate government forms to Québec as well as the 2009 report concerning management indicators.

The municipality will try Infotech's new version of *Sygem* for permits and septic tanks.

The accountants should be able to deposit the financial report to the Council at the next caucus.

5. First Question Period

The Mayor explained that the question period will be a maximum of 15 minutes. During the question period, attendees will be invited to address topics that do not appear on the agenda.

The Mayor also explained that a brief summary of the topics discussed during the question period will appear in the minutes. People wishing to ask questions should first identify themselves.

Questions from citizens:

The Mayor and Councillors respond to citizens' questions on the following topics:

Mr. Robert Brunet :

- « Sugar shack » activity: congratulates Mrs. Breton and her committee for the organization of the « Sugar shack » activity. Council also congratulates Mrs. Breton and the Cultural Committee.
- Mrs. Edwards state of health: the Mayor answers questions concerning her health.

Mr. André Larochelle :

- Web site: complains that the highlights of the March Sitting were difficult to consult and that the February minutes were not published. After verification, the said minutes were published the day of the sitting.
- Financial reports: asks when they will be available. It was answered that they will be available near the end of April.

Mr. Limage and Mr. Théorêt:

- High speed internet: The 2 citizens request an up-date on the file. The Mayor explains that the call for tenders process has begun and hopes that the service will be available before the end of summer 2011. A text on this matter will appear in the next Insight bulletin.
- Explains also that there is no pre-selected tower location because this choice will be the prerogative of the selected provider.

6. Public Security

6.1 Sureté du Québec Planification

WHEREAS the Sureté du Québec requests to be informed when we are holding activities on our territory;

WHEREAS the municipality has already planned the Green Day and the Neighbours' Day for next June 4th, the Orford On The Road Concerts to be held June 22nd and July 23rd, the poetry event « Je plume de mots et de silence » which will be held May 1st, at the St-Patrick Anglican Church and the spring clean up to be held close to Earth day;

2011-04-486

IT IS MOVED BY : Mr. Roger Gagné
SECONDED BY : Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the Acting Director General to complete the information and to send it to the SQ.

CARRIED

6.2 IXTROM

The Mayor informs the councillors and citizens that this firm offers its services for the management of emergency measures information. He will communicate with this firm to obtain more information and which will be communicated at a later date.

7. Heritage, Culture & Leisure

7.1 Follow Up to Committee's report

Documents
filed

Committee President, Mrs. Ginette Breton, tabled her report on the activities of the cultural and heritage committee since the last council sitting.

7.2 Poetry event « Je plume de mots et de silence » – St-Patrick's Church

WHEREAS the municipality wishes to pursue its involvement in cultural activities;

WHEREAS the committee is organizing a poetry event named « Je plume de mots et de silence » which will be held May 1st at the St-Patrick's Church;

WHEREAS this event is part of the approved events which were deposited at the Memphrémagog RCM's table (Rural Pact);

2011-04-487

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Daniel Lechasseur
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes an amount of \$250.00 including taxes, for this event.

CARRIED

Expenditure Item: 02-702-00-959

8. Environment, Land Planning & Development

8.1 Environment Advisory Committee's report (CEC)

Committee Chairperson, Councillor Mrs. Ginette Breton, reports on the committee's meeting and files the Secretary's report.

8.2 Forestry Inspector's report

Documents
filed

Mr. Émilio Lembo has submitted his inspection report and his report of hours spent on the territory for the municipality.

8.3 Land Planning Advisory Committee's report (CUC)

There was a CUC meeting March 18th 2011, the report is tabled and Council takes note.

Documents
filed

8.4 Building Inspector's Report

The secretary of the Assembly tables the Building Inspector's report up to March 31st, 2011. A copy of the report was distributed to the council which takes note.

Documents
filed

8.5 Dead animals – private roads

WHEREAS on the territory of the municipality, 45% of the roads are private;

WHEREAS for many years, internal practice was pick up dead animals on municipal roads only;

2011-04-488

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the municipality ensures dead animals on the municipal roads and/or private roads, be picked up;

THAT dead animals on private land will remain the citizen's responsibility.

CARRIED

8.6 a) North-Missisquoi Valley – Rural Pact grant

WHEREAS the Memphrémagog RCM grants an amount of \$80,000.00 to participating municipalities in the North-Missisquoi Valley project;

WHEREAS the participation of the municipality is an amount of \$10,000.00 for the environmental impact study relative to the construction of a sidewalk and an interpretation booth along the Missisquoi River;

WHEREAS it is necessary to sign with the Memphrémagog RCM, a protocol agreeing to establish the terms relative to the North-Missisquoi Valley project;

WHEREAS the municipality wishes to limit the study of environmental impact relative to the construction of a sidewalk and an interpretation booth, to the section situated between the bridge and the town hall, and that part of this section is owned by the Ministry of Transport (MTQ);

THEREFORE,

2011-04-489

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mr. Roger Gagné

Councillor Daniel Lechasseur asks for the vote

Against : Councillors Daniel Lechasseur, Pierre Piché and Jonathan Prest

For : Councillors Ginette Breton, Roger Gagné and Rudy Giordano

The Mayor votes for the resolution

THEREFORE IT IS RESOLVED BY MAJORITY

THAT Council authorizes the Mayor and the Acting Director General to sign the protocol agreement with the Memphrémagog RCM (Rural Pact), establishing the terms relative to the Vallée de la Missisquoi Nord project;

THAT Council must assure that the municipality owns the land on which an interpretation booth and the sidewalk could be built.

CARRIED

8.6 b) Durable Tourism and Art of living: a shared thought on our future

WHEREAS Eastern Townships Tourism as well as the elected regional conferences of the Eastern Townships and the East-Montérégie are inviting the elected officials to an important symposium concerning the future of our tourist region;

WHEREAS this event is addressed first to the tourism stakeholders, but also to all Eastern Townships' players in socio-economic development;

WHEREAS the cost is \$175.00 for this event which will be held Tuesday 12th and Wednesday 13th of April at the Delta Hotel in Sherbrooke;

THEREFORE,

2011-04-490

IT IS MOVED BY: Mr. Daniel Lechasseur

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes Mrs. Ginette Breton to participate in this event and that the cost of inscription as well as related expenditures will be reimbursed on presentation of invoices.

CARRIED

Expenditure Item: 02-110-00-454 & 310

8.7 Shoreline Protection Training

WHEREAS the ministry of Durable Development, of Environment and of Parks has set up training aimed mainly for the municipal inspectors as well as the elected officials to increase efficiency in dealing with environmental issues;

WHEREAS the MDDEP and the MRNF elaborated training to make participants aware of the importance to protect fragile environments too often disturbed, to inform them of the laws and regulations concerning the protection of these environments, and to create links of communication between the associations and the participants;

WHEREAS this training is focused primarily on the terms of the Policy of Shoreline Protection, coastal and floodplains and the terms for the application of Conservation Law for the enhancement of wildlife as well as the Fishing Laws, additionally they will also broach aspects of wetlands and cyanobacteria;

2011-04-491

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché

SECONDED BY: Mr. Daniel Lechasseur

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes the participation of our environment officer as well as Councillor Jonathan Prest and that the related costs are authorized on presentation of invoices.

THAT Council repeals resolution 2011-03-459 because the training was to be held the same day of another authorized training.

CARRIED

Expenditure Item: 02-1102-00454 & 310 02-02-470-00-454&310

8.8 Minor Derogation – Roger Colas 8 Impasse Jolicoeur 9611 55 4500

The Mayor mentions that any interested person may be heard at this moment relative to this minor derogation request.

If there are representations, Council may withdraw to deliberate immediately or postpone its decision to an ulterior sitting.

WHEREAS a request for a minor derogation was presented to the Urban Advisory Committee by the applicant Roger Colas for the construction of a garage with a height of 17'8";

WHEREAS regulation in force authorizes a maximum height of 14'10"; the request is to authorize a height of 17'8" and a width of 24' for the garage including cornices; the slope of the roof would clearly be too low if the maximum height of 14' 10" (if municipal standards) was maintained;

WHEREAS the architecture of the garage would be homogeneous and uniform with the main building;

WHEREAS the Urban Advisory Committee recommends that Council approves the minor derogation request;

THEREFORE,

2011-04-492

IT IS MOVED BY: Mr. Roger Gagné

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council grants the request of minor derogation number 2011-03-0002 permitting the construction of a garage with a height of 17'8".

CARRIED

8.9 Minor Derogation– Diane Poulin, 115, 10^e Rang Sud road 9811 29 7545

The Mayor mentions that any interested person may be heard at this moment relative to this minor derogation request.

If there are representations, Council may withdraw to deliberate immediately or postpone its decision to an ulterior sitting.

WHEREAS a request for a minor derogation was presented to the Urban Advisory Committee by Mrs. Diane Poulin for the construction of an agricultural building which the front set back would be 6,04 meters, whereas the bylaw in place stipulates a front set back of 15 meters for an agricultural building in the RUR-17 zone;

WHEREAS the owner wishes to keep the most space possible in the back of the building to accommodate a pasture for her horses. This back lot is limited by the presence of a peat moss bog where all activity is prohibited;

WHEREAS the owner wishes to keep a certain alignment with the front of an addition attached to the neighbouring building. This addition to the building is a construction which seems temporary and of a mediocre appearance;

WHEREAS the majority of the buildings are all built too close to the road and that it is not desirable to keep this tendency. These observations are the result of a property visit by 3 members of the CUC;

WHEREAS the Urban Advisory committee recommends Council approves the minor derogation request with the following conditions:

The construction of the agricultural building must be at a distance of 10 meters from the front limit of the cadastered road, which is 3,96 meters more than the minor derogation request.

This condition would regulate the alinement with the main buiding on its north side and not with the eave of this buiding.

THEREFORE,

2011-04-493

IT IS MOVED BY: Mr. Daniel Lechasseur
SECONDED BY: Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council approves the minor derogation request number 2011-03-0003 by permitting the construction of the agricultural building with a set back of 10 meters instead of 15 meters as stipulated in the current bylaw number 153, article 5,7.

CARRIED

8.10 Subdivision – 9218 – 3151 Québec Inc. – 9613 35 9575

WHEREAS the owner, 9218-3150 Québec Inc., filed a partial plan of land registry concerning its property located on the plateau of route 245;

WHEREAS Council has questions concerning this request;

THEREFORE,

2011-04-494

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Jonathan Prest
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Council of the municipality of Bolton-Est requests that from now on, subdivision request be presented to the CUC so the committee can present recommandations to the Council.

CARRIED

8.11 2011 Water Sampling Campaign

WHEREAS the Memphrémagog RCM requests our interest in participating in the 2011 water sampling campaign;

WHEREAS Council had budgeted an amount of \$1,000.00 for sampling in its 2011 budget;

THEREFORE,

2011-04-495

IT IS MOVED BY: Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorizes a maximum of \$1,200.00 for the municipality's participation in the 2011 water sampling campaign.

THAT the municipality will inform the RCM of the locations where sampling should take place after receiving recommandations from the CEC.

CARRIED

Expenditure Item: 02-470-00-310-454 –\$ 1 000

Surplus item \$200

8.12 Resort zone – Lac Long – Land Planning

WHEREAS the municipality of Bolton-Est received a written request from representatives from the Long Pond Owners' Associations and Simard Road residents concerning the creation of a new resort zone of 300 meters near Lac Long;

WHEREAS it would be useful to complete our analysis on zone change impacts;

2011-04-496

IT IS MOVED BY: Mr. Daniel Lechasseur
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Council mandates Mr. Serge Côté (SCU) to complete the analysis of the file.

9. Financial Report

9.1 Paid Accounts and accounts approved by resolution of council

The secretary of the meeting files the list of accounts paid to March 31st, 2011, pursuant to Regulation No. 86-1995 (fixed expenses, including salaries) and the list of accounts approved by Council Resolution (allowable expenses). Copies of these lists have been distributed to council members and are hereto attached.

2011-04-497

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

Total fixed expenses and wages: \$67 435.82

THAT the list of accounts paid during the month of March, a copy of which is attached, be approved and that the Assistant Secretary-Treasurer shall make the payment.

CARRIED

9.2 Accounts to be paid

2011-04-498

IT IS MOVED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Daniel Lechasseur
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the list of accounts payable before April 4th, 2011 a copy of which is attached hereto to be part, be approved and that the Assistant Secretary-Treasurer shall make the payment.

Total accounts to be paid by April 4th, 2011\$32 254.25

CARRIED

9.3 Tax cancellation

WHEREAS the list of tax sale has been deposited to the Memphrémagog RCM;

WHEREAS from this list, certains accounts have been withdrawn for different reasons, for exemple: non-existent owner, etc...;

2011-04-499

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the taxes of the following persons be cancelled for the 2008 and 2009 years (plus interest for all):

9612 43 9448	2008	\$105.61
	2009	\$105.00
9613 23 4141	2008	\$582.21
	2009	\$174.00
9613 38 0031	2008	\$0.64
	2009	\$0.60
9613 54 3711	2008	\$0.64
	2009	\$0.60
9613 58 0354	2008	\$0.60
	2009	\$0.64
9708 46 2379	2008	\$0.33
9709 26 1009	2008	\$8.97
	2009	\$11.40
9709 35 8192	2009	\$2.01
9815 37 2189	2009	\$0.60

CARRIED

9.4 9713 01 6866

WHEREAS this citizen has paid by mistake an amount of taxes totalising \$1 304.67;

2011-04-500

IT IS MOVED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Council reimburses the citizen of an amount of \$1 304.67.

CARRIED

Revenu item

10. Mayor's Report

- 10.1 HSI: call for tenders have been engaged;
- 10.2 Convoys 243–245: meeting with the SQ and a media event forthcoming;
- 10.3 Audit report: expected for the end of April;
- 10.4 Light pollution: article to insert in the Green Insight;
- 10.5 New web site: we need pictures and writers, etc...;
- 10.6 Shale gas: comments on the report of the commissioner of durable development;
- 10.7 New regulation on Ethics – obligatory training in 2011;
- 10.8 Neighbours Day – June 4th: coupled with the Green Day;
- 10.9 Canada Post– prize for literacy, candidate deadline June 3rd;
- 10.10 Mayors' meeting, Thursday, April 7th, 2011;
- 10.11 Complaint – citizen from Lac Nick: maintenance of private roads.

11. RCM's report

- 11.1 Mr. Giordano replaced the Mayor at the last March 16th sitting;
- 11.2 Meeting with Mr. Steve Otis of the RCM concerning the new law (article 59 LPTAA);
- 11.3 OBVBM : adoption of water director's plan;

12. Administration

12.1 Correspondence

The meeting secretary tables correspondence received during the last month which can be consulted at the municipal office during regular office hours. If necessary, documents will be conserved in the archives; all other non-archived documents will be destroyed at the end of the current month. Correspondence will be treated in conformance to Council directives.

12.2 Paper expenditure and business cards

WHEREAS municipal stationary needs to be replaced as well as business cards;

WHEREAS colour printing is presently used for municipal letters requiring expensive ink;

2011-04-501

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Rudy Giordano
SECONDED BY: Mr. Daniel Lechasseur
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorises the expenditure of a maximum of \$1,000.00 for paper purchases, excluding taxes, includes 1,000 sheets 8,5" x 11", 500 sheets 8,5" x 14", 1000 envelopes 4" x 9,5" as well as business cards for required municipal employees.

CARRIED

Budgeted item : 02--190-00-670

12.3 Recruitment of a new employee 3-days per week

WHEREAS the municipality received several applications for this opening;

2011-04-502

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Jonathan Prest
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorises Mayor Royal Dupuis, councillor Mrs. Ginette Breton et Mrs. Monique Pépin to proceed to final interviews, hire the said candidate and to report to council at the next sitting.

CARRIED

12.4 Library - subvention

WHEREAS the library receives approximately 1 000 persons per year and that the council has budgeted 1 000 \$;

WHEREAS library representatives have prepared a report deposited to the Acting Director General;

2010 Expenses	
BOOKS PURCHASED	
21 FRENCH – Français	\$388.45
40 ENGLISH – ANGLAIS	<u>\$404.82</u>
	\$793.27
SUPPLIES	
	\$33.02
	\$5.83
	<u>\$22.55</u>
	\$61.40
TOTAL EXPENSES	\$854.67
DÉPENSES TOTALS	

2011-04-503

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council thank the library members for their work and accepts the above-mentioned report.

THAT the council authorizes a grant in two instalments of \$500,00 each for the year 2011, with an initial instalment paid immediately and a second instalment in August following presentation of an expense report.

THAT the council desires that the book list be published on the new municipal web site.

CARRIED

Budget item : 02-702-00-959

12.5 Saphir

WHEREAS the council requests that an on-line data back-up be performed;

WHEREAS the hiring of a new person will require re-positioning the photocopier;

WHEREAS a keyboard, a mouse and a monitor are required for the new employee;

2011-04-504

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Daniel Lechasseur
SECONDED BY : Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorises the purchase of an on-line back-up service at a cost of \$443.40, a keyboard and mouse at \$69.00, a monitor at \$158,00, network cabling at \$14.95, plus taxes.

CARRIED

Budget item: 02-190-00-670 and fixed assets

12.6 Memphrémagog RCM – 2nd 911 communication line

WHEREAS the Memphrémagog RCM council had, at the end of December, after the RCM budget planning, approved the installation of a 2nd IP line for emergency communications for the municipalities served by the central 911 switchboard centre in Lévis;

2011-04-505

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY : Mr. Pierre Piché
SECONDED BY : Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorises an annual payment of \$106.85 for the installation of a 2nd line.

CARRIED

surplus item

12.7 Symposium – Director General

WHEREAS the Association des Directeurs Municipaux du Québec will hold their annual convention June 8-9-10 at the Québec Convention Centre;

WHEREAS during the convention, several useful workshops will be offered to participants;

2011-04-506

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Jonathan Prest
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council authorises the Interim Director General to participate in the June 8-9-10 convention.

THAT Council authorises the payment of the \$450.00 fee excluding tax and subsequent related fees on presentation of invoices.

CARRIED

budget item : 02-130-00-346

12.8 Toponymy Commission - logo

WHEREAS the municipality of Bolton-Est had, on September 16th 2009, received an unfavourable notice to change its name from Bolton-Est to Bolton;

WHEREAS only the name « Bolton-Est » is recognized by Québec Toponymy Commission;

THAT the council must conform to the law;

2011-04-507

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the Acting General Director is authorized to bring necessary changes to the name « Bolton-Est » to various municipal mediums (stationary, signs, web site, etc...).

CARRIED

12.9 Request for financial assistance – Ruitter school system environmental education project

WHEREAS since 2002, the Ruitter Valley Land Trust offers environmental education workshops for primary school students in their 2nd and 3rd cycles.

WHEREAS the « Keeping Track » program raises youth awareness to the frailty of their natural surroundings;

WHEREAS until 2007, the training was offered only in the Mansonville schools;

WHEREAS this embodies the organisational aid policy adopted by the municipality;

WHEREAS the program has been extended, to the Val-de-Grâce School thereby creating a sense of belonging to the natural settings shared by these young people;

2011-04-507

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY : Mrs. Ginette Breton
SECONDED BY : Mr. Roger Gagné
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorizes a grant of \$100.00 for 2011 and congratulates this organisation for their work raising awareness for youths in our community.

CARRIED

budget item : 02-190-00-970

12.10 By-law no. 238-2011 – relating to the remuneration of elected officers

WHEREAS the *Act Respecting Remuneration of Elected Municipal Officers* (L.R.Q.T-11.001) determines councillor authority regarding remuneration of elected municipal officers, and that this by-law may be retroactive to January 1st of the current year that it entered into effect;

WHEREAS the council wishes to adopt a new by-law relating to the remuneration of municipal elected officers;

WHEREAS the *Act Respecting Remuneration of Elected Municipal Officers* requires that the regulatory proposal is presented during a sitting of the council by the member giving notice of motion;

WHEREAS a notice of motion and the presentation of the regulatory proposal were provided at the regular sitting of council February 7th 2011 by Councillor Pierre Piché;

WHEREAS a public notice was published February 15th, 2011 by the Secretary-Treasurer resuming the regulatory proposal and indicating date, time and place of the sitting where the by-law will be carried, said sitting not to be held before the 21st day after publication of this public notice also mentioning annual sums that the regulatory proposal anticipates for the Mayor and councillors.

WHEREAS the notice must be published in a local newspaper and seeing that the municipality has a bilingual status, therefore will publish in *Le Reflet du Lac* and *The Sherbrooke Record*;

WHEREAS the Council members have received a copy of the regulatory bylaw, said members declare having read the regulatory proposal and relinquish its reading;

2011-04-509

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Jonathan Prest
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council carries by-law 238-2011

CARRIED

12.11 Le train des mots

WHEREAS Mrs. Michèle Gaudreau requests financial assistance from the Memphrémagog RCM via the Rural Pact for the literacy project;

WHEREAS the train des mots project offers a free literacy program to illiterates (reading, writing, arithmetic);

WHEREAS the project addresses the citizens of the following municipalities: Austin, Bolton-Est, Canton de Potton, Saint-Étienne-de-Bolton and Stukely-Sud;

WHEREAS this embodies the organisational aid policy adopted by the municipality;

WHEREAS the Municipality of Bolton-Est considers that this project contributes to the value of human potential, too often left abandoned, in our respective communities;

2011-04-510

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mr. Daniel Lechasseur
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council supports the project and authorizes a \$500.00 grant as detailed in the 2011 budget.

CARRIED

Expenditure item: 02-190-00-970

12.12 Park

WHEREAS a written request has been received by a citizen asking to use the Terrio Park July 9th;

2011-04-511

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the citizen's request be granted with the following conditions:

- Refundable \$100.00 deposit if no problems arise;
- Should additional chemical toilets be required, these shall be the responsibility of citizen;
- Garbage bags are the responsibility of the citizen.

CARRIED

12.13 Earth Day – voluntary cleaning

WHEREAS Earth Day will be held April 22nd;

WHEREAS Mrs. Jennifer Gaudreau has proposed to the council that the firefighters, first respondents and any other person wishing to join the group proceed with cleaning of the municipal roads;

2011-04-512

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Daniel Lechasseur
SECONDED BY: Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council is enthused by this offer and authorises participation.

THAT the council will decide on a date following April 22nd given the temperature as well as the firefighters' unavailability (Good Friday).

CARRIED

expenditure item: 02-702-00-559

12.15 Election – council sitting date modification

WHEREAS federal elections will be held Monday May 2nd;

WHEREAS according to Municipal Code Law article 148.01, the Secretary-Treasurer must provide public notice regarding all regular sittings where the date or the given time is not as originally planned;

2011-04-513

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the regular council sitting scheduled for Monday May 2nd 2011 will be changed to Tuesday May 3rd 2011, to be held at the regular council location and time.

CARRIED

13. Infrastructure

13.1 infrastructure Committee Report (CI)

The Infrastructure Committee President comments on activities since the last council

meeting and deposits the report held January 25th, 2011. Copies of this report were handed to council members to take action.

13.2 Cell phones – post poned

13.3 Acceptance of Pinard, Sanders and Bergeron Roads as well as des Collines and des Sommets Roads

WHEREAS the municipality will respect legal findings as listed in the notice of compliance transmitted by the Roads Inspector as of February 22nd, 2011.

WHEREAS the municipality will conduct a visual inspection of roads and will indicate to the promoter any problems detected in order to have documented recordings of these roads for future use;

WHEREAS the municipality will not accept any transfer of roads unless the promoter or future owner establishes conformity according to municipal by-law in effect at the moment of the transfer;

2011-04-514

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Daniel Lechasseur
SECONDED BY : monsieur Rudy Giordano
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT council decrees that Pinard, Sanders and Bergeron Roads as well as des Collines and des Sommets Roads are officially recognized as private roads within the Bolton-Est municipality.

CARRIED

13.4 Communication Plus

WHEREAS the municipality via the fire protection plan must improve communication on its territory;

WHEREAS the purchase of two radios will allow us to communicate with the Austin Fire Department as well as our infrastructure employee.

2011-04-515

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché
SECONDED BY: Mr. Jonathan Prest
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorise the purchase of two radios at \$775.00 each, two small waterproof speakers at \$109.00 each and an attachable, pivotal leather case at \$69.00. The total price is \$2,075.00 excluding tax.

CARRIED

expenditure item: 03-310-00-643

13.5 Adoption of by-law no. 2011-240 enacting road construction standards

WHEREAS the municipality of Bolton-Est wishes to equip itself with a road construction bylaw;

WHEREAS a notice of motion has been given by Councillor Rudy Giordano, number 2011-01-411;

WHEREAS the municipality of Bolton-Est has the power in virtue of the Law to decree such bylaws;

WHEREAS it is prudent to distinguish between existing roads and new road construction;

WHEREAS which follows repeals and replaces other bylaws reflecting the same subject;

2011-04-516

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Roger Gagné
SECONDED BY : Mr. Pierre Piché
AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council adopts by-law 2011-240 decreeing road construction standards.

CARRIED

2011-04-517

13.6 Notice of motion:

Councillor Pierre Piché gives notice of motion that at a later council sitting, a bylaw will be presented for adoption where the subject is to govern rules to reach agreement for municipal works based on the authority decreed in articles 145,21 à 145.30 of the Act Respecting Land Use Planning.

For the purpose of article 145.30 of the Act Respecting Land Use Planning, joined to the present notice of motion, the preliminary by-law text will be entitled « By-law concerning agreements relative to municipal works ».

A request for exemption of reading of this by-law during its adoption is made at the same time as the tabling of the present notice of motion.

CARRIED

13.7 Request for tender - ditches

WHEREAS the Infrastructure Committee has studied the bids for ditch digging;

WHEREAS the hourly rate of \$205.00 submitted by Mr. Julien Pouliot is retained;

2011-04-518

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT Council assigns the contract to Entreprise Julien Pouliot at an hourly rate of \$205.00.

ADOPTÉE

expenditure item : fixed asset

13.8 Winter program

WHEREAS the winter program is now terminated;

WHEREAS the anticipated work was as follows:

02 320 03 521	Ditches	\$3 000.00
02 320 00 711	Culverts	\$1 300.00
02 320 00 649	Signs	\$2 000.00
02 320 00 643	Small tools	\$1 200.00
02 320 00 699	Other goods	\$150.00
02 320 00 521	Road repairs	\$4 800.00
02 320 00 710	Emergency flood repairs	\$2 000.00
02 320 00 212	Occasional remuneration	\$832.00
02 190 00 529	Snow removal	\$937.50
02 340 00 521	Lighting repairs	\$450.00

WHEREAS the final costs were the following:

02 320 03 521	Ditches	\$1 293.48
02 320 00 711	Culverts	\$0
02 320 00 649	Signs	\$826.20
02 320 00 643	Small tools	\$161.74
02 320 00 699	Other goods	\$581.47
02 320 00 521	Road repairs	\$4 209.39
02 320 00 710	Emergency flood repairs	\$0
02 320 00 212	Occasional remuneration	\$1 050.00
02 190 00 529	Snow removal	\$ 571.86
02 340 00 521	Lighting repairs	\$410.66

WHEREAS the municipality has sufficient budgetary credit for the items indicated above.

2011-04-519

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY : Mr. Jonathan Prest

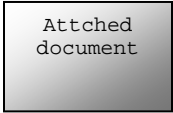
SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council accepts and closes the winter program, and wishes to congratulate Mr. Plante for his excellent work.

CARRIED

expenditure item : as above



13.9 SPRING PROGRAM

WHEREAS the Roadworks Project Manager, Pierre Plante, has submitted to the Infrastructure Committee (CCI) the Spring Roadworks program;

WHEREAS the costs relating to the Spring program may reach \$114 500.00 before tax.

WHEREAS the expected work is as follows:

02 320 03 521	Ditches	\$6,000.00
02 320 00 620	Gravel MG-20-A	\$35,000.00
02 320 00 711	Culverts	\$5,000.00
02 320 04 521	Grading	\$8,000.00
02 320 00 649	Signs	\$1,500.00
02 320 00 643	Small tools	\$800.00
02 320 00 699	Other goods	\$200.00
02 320 00 625	Paved road maintenance	\$3,000.00
02 220 02 650	Dry fire hydrants	\$8,000.00
02 320 00 521	Brush clearing etc...	\$6,500.00
02 320 00 521	Road repairs	\$7,000.00
02 320 00 710	Emergency flood repairs	\$1,500.00
02 320 00 411	Engineering & surveying	\$9,000.00
02 320 00 629	Calcium	\$23,000.00
03 310 00 643	Trailer purchase	\$2,500.00
03 320 00 643	Lawn mower purchase	\$5,200.00
02 320 00 643	Incidentals	\$12,220.00
02 320 00 212	Occasional remuneration	\$4,160.00
02 190 00 529	Snow removal	\$0
02 340 00 521	Lighting repairs	\$1,350.00

WHEREAS the municipality has sufficient budgetary credit for the items indicated above.

2011-04-520

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Roger Gagné

SECONDED BY: Mr. Rudy Giordano

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council authorises the Municipal Roadwork Inspector to perform this work with the CCI recommendation;

THAT any grant, either planned or unplanned be applied to the expenditure;

THAT capital expenses conforms to the municipal capitalisation policy

CARRIED *expense item : as above*

13.10 Local Roadwork Maintenance Assistance Program - 2010 account rendering

WHEREAS The Ministry of Transport has contributed a compensatory sum of \$77,742.00 towards local roadwork maintenance for the year 2010;

WHEREAS the compensatory sums distributed to the municipality are aimed towards current maintenance and preventative maintenance of local routes 1 and 2 as well as bridges situated on these routes where the responsibility lies with the municipality;

WHEREAS the present resolution is accompanied in Annex A which identifies work completed by the municipality on above-mentioned roads;

WHEREAS an external auditor will present according to prescribed deadlines, an account rendering of accounts in Annex B or a special external audit report duly completed.

2011-04-521

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché

SECONDED BY: Mrs. Ginette Breton

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT it is unanimously resolved and carried that the municipality of Bolton-Est informs the Ministry of Transport of the use of compensatory sums aimed towards current maintenance and preventative maintenance of local routes 1 and 2 as well as bridges situated on these routes where the responsibility lies with the municipality aimed towards current

maintenance and preventative maintenance of local routes 1 and 2 as well as bridges situated on these routes where the responsibility lies with the municipality in accordance with the goals of the Local Roadwork Maintenance Assistance program.

CARRIED

13.11 Auditor's mandate

WHEREAS the Ministry of Transport requires the municipality to produce a duly completed special external audit;

2011-04-522

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY: Mr. Rudy Giordano

SECONDED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the council mandates Raymond Chabot Grant Thornton to prepare the said report.

CARRIED

expense item : 02-130-00-413

14. Miscellaneous

14.1 Salary equity

It will be necessary to reflect on this law to ensure we follow standards.

15. Second question period

The following questions and comments are addressed to the council:

M. André Gervais :

- Convoys on roads 243 -245: suggests circulating a petition. Council responds it is an excellent idea.
- Media event: suggests inviting all federal election candidates.

M. André Larochelle :

- Chemin Public: mentions the road was raised last fall and as a result, the road has become narrower. Council responds that the priority was public security because this section of the road was subject to flooding.

M. Lévesque (representing the new owners of the Bolton Centre United Church)

- Asks if the municipality has rules protecting heritage buildings. Council responds that there is an association devoted to protecting this type of building and there exists a procedure «citation» from the Minister of Cultural Affaires to protect heritage buildings.

16. Closing of the sitting

2010-04-523

IT IS PROPOSED BY: Mr. Pierre Piché

AND UNANIMOUSLY RESOLVED

THAT the sitting be closed, the matters on the agenda have all been addressed. It is 11:00 p.m.

Respectfully submitted,

Royal Dupuis
Mayor

Monique Pépin
Acting Secretary/Treasurer

I, Royal Dupuis, Mayor of the Municipality of Bolton-Est, attest that the signing of these minutes is equivalent to my signing all resolutions contained within the meaning of section 142 (2) of the Municipal Code.

CERTIFICATE OF AVAILABILITY

I, the undersigned, Pierre Gagné, Assistant Secretary-Treasurer of the municipality of East Bolton, hereby certify that funds are available for all expenses covered by the resolutions listed below and adopted at the council meeting of April 4th, 2011 by the Council:

2011-04-487, 2011-04-490, 2011-04-491, 2011-04-495, 2011-04-496, 2011-04-500
2011-04-501, 2011-04-503, 2011-04-504, 2011-04-505, 2011-04-506, 2011-04-508
2011-04-510, 2011-04-512, 2011-04-515, 2011-04-518, 2011-04-519, 2011-04-520
2011-04-522

Signed this 15th day of April year two thousand and eleven.

Pierre Gagné,
Assistant Secretary-Treasurer